



Description of this Thermometer

EN

- 1 ON/OFF button
- 2 Display
- 3 Battery compartment cover
- 4 Measuring sensor

Important Safety Instructions

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
- The instrument may be used only for measuring body temperature!
- The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception!
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed.
- Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.
- Protect the instrument from impact and dropping!
- Avoid bending the tip more than 45°!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil the instrument!
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the instrument. The instrument must be intact when immersed in liquid disinfectant.
- We recommend this instrument is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact Microlife Service for this test.

WARNING: The measurement result given by this device is not a diagnosis! Do not rely on the measurement result only. Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

Read the instructions carefully before using this device.

Type BF applied part

Turning on the Thermometer

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button 1 ; a short beep signals «thermometer ON». A display test is performed. All segments should be displayed. Then at an ambient temperature of less than 32 °C, an «L» and a flashing «°C» appear at the display field 2 . The thermometer is now ready for use.

Function Test

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «ERR» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

Using the Thermometer

Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and the «°C» symbol flashes. If the beep is heard 10 times and the «°C» is no longer flashing, this means that the measured increase in temperature is less than 0.1 °C in 16 seconds and that the thermometer can now be read. To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the ON/OFF button 1 . Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

Storage of Measured Values

If the ON/OFF button 1 is pressed for more than 3 seconds when turning on the thermometer, the automatically stored maximum temperature during the last measurement will be displayed. At the same time, a «M» for memory will appear on the display. About 3 seconds after the button is released, the temperature value disappears and the thermometer is ready for measurement.

Measuring methods / Normal body temperature

► In the mouth (oral) / 35.5 - 37.5 °C

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor 4 must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/exhaled air.

Approx. measuring time: 1 minute!

► In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

This is the most reliable measuring method, and is especially suitable for infants and small children. Carefully insert the measuring sensor 4 of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

Approx. measuring time: 1 minute!

► In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C

To receive more reliable results we recommend measuring temperature orally or rectally. A minimum measurement time of 5-10 minutes is recommended regardless of the beep sound.

Cleaning and Disinfecting

Name: Isopropyl alcohol 70 %; immerse: max. 24 hours.

Battery Replacement

When the ▼ symbol (upside-down triangle) appears at the display field, the battery is flat and needs replacing. To replace the battery remove the battery compartment cover 3 from the thermometer. Insert the new battery with the + at the top. Make sure you have a battery of the same type to hand. Batteries can be purchased at any electrical store.

Technical Specifications

Type:	Maximum thermometer
Measurement range:	32.0 °C to 43.9 °C Temp. < 32.0 °C: display «L» for low (too low) Temp. > 43.9 °C: display «H» for high (too high)
Measurement accuracy:	± 0.1 °C between 34 °C and 42 °C
Operating conditions:	10 - 40 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Storage conditions:	-25 - +60 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Battery:	1.5/1.55 V; LR41
Battery lifetime:	approx. 4500 measurements (using a new battery)
IP Class:	IP67
Reference to standards:	EN 12470-3, clinical thermometers; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-11
Expected service life:	5 years or 10000 measurements

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC.

Technical alterations reserved.

Guarantee

We grant you a lifetime guarantee after the date of purchase. Any damage caused by improper handling shall not be covered by the guarantee. The battery and packaging are excluded from the guarantee. All other damage claims excluded. A guarantee claim must be submitted with the purchase receipt. Please pack your defective instrument well and send with sufficient postage to the Microlife distributor.

Описание термометра

RU

- 1 Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
- 2 Дисплей
- 3 Крышка батарейного отсека
- 4 Измерительный датчик

Важные указания на безопасность

- Следуйте инструкциям по использованию. В этом документе содержатся важные сведения о работе и безопасности этого устройства. Перед использованием устройства, пожалуйста, внимательно прочтите этот документ и сохраните его для дальнейшего использования.
- Прибор можно использовать только для измерения температуры тела!
- Минимальное время измерения до появления звукового сигнала обязательно должно сблюстаться!
- Позаботьтесь о том, чтобы дети не могли использовать прибор без присмотра, поскольку некоторые его мелкие части могут быть проглотчены.
- Не используйте устройство вблизи источников сильных электромагнитных полей, например рядом с мобильными телефонами или радиостанциями. Во время использования устройства минимальное расстояние от источников таких полей должно составлять 3 м.
- Оберегайтесь прибор от ударов и падений!
- Избегайте сгибания наконечника термометра более чем на 45°!
- При хранении и использовании прибора температура окружающей среды не должна превышать 60 °C. НИКОГДА не подвергайте прибор кипячению!
- Для очистки прибора используйте только имеющиеся в продаже дезинфицирующие средства, перечисленные в разделе «Чистка и дезинфекция». Погружайте в жидкое дезинфицирующее средство можно только непрерывно работающий прибор.
- Мы рекомендуем проверять точность прибора каждые два года либо после механического удара (например, падения). Для проверки прибора, пожалуйста, обратитесь в сервисную службу Microlife.

ВНИМАНИЕ: Результат измерения, сделанный этим прибором не является диагнозом! Не полагайтесь только на результат измерения.

Батареи и электронные приборы следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство.

Изделие типа BF

Включение термометра

Для включения термометра нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. 1 ; короткий звуковой сигнал информирует о включении термометра. Производится тест дисплея. На дисплее появляется набор символов, подтверждающих исправность прибора.

Затем, при температуре окружающей среды менее 32 °C, на дисплее «L» и мигающий символ «°C». Для проверки прибора, пожалуйста, обратитесь в сервисную службу Microlife.

Термометр готов к работе.

Функциональная проверка

Правильность работы термометра проверяется автоматически при каждом включении. При обнаружении ошибок (неточность измерения) на дисплее выводится сообщение «ERR», и измерение становится невозможным. В этом случае термометр необходимо заменить.

Использование термометра

Выберите предпочтительный метод измерения. Во время измерения на дисплее непрерывно отображается текущая температура, символ «°C» мигает. Измерение прекращается, когда увеличение температуры составляет менее 0.1 °C за 16 секунд. Окончание измерения подтверждается 10-кратным звуковым сигналом, символ «°C» прекращает мигать. Термометр показывает температуру можно считывать. Для продления срока службы батареи выключайте термометр кратким нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. 1 . Автоматически термометр выключается примерно через 10 минут.

Сохранение результатов измерения

При нажатии кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. 1 больше 3 секунд при включении термометра на дисплее отображается максимальная температура, автоматически сохраненная во время последнего измерения. При этом на дисплее отображается символ «M» (память). Через 3 секунды после того, как кнопка была отпущена, значение температуры исчезает, и термометр готов к новому измерению.

Приготовление термометра

Выберите предпочтительный метод измерения. Во время измерения на дисплее непрерывно отображается текущая температура, символ «°C» мигает. Измерение прекращается, когда увеличение температуры составляет менее 0.1 °C за 16 секунд. Окончание измерения подтверждается 10-кратным звуковым сигналом, символ «°C» прекращает мигать. Термометр показывает температуру можно считывать. Для продления срока службы батареи выключайте термометр кратким нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. 1 . Автоматически термометр выключается примерно через 10 минут.

Сохранение результатов измерения

При нажатии кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. 1 больше 3 секунд при включении термометра на дисплее отображается максимальная температура, автоматически сохраненная во время последнего измерения. При этом на дисплее отображается символ «M» (память). Через 3 секунды после того, как кнопка была отпущена, значение температуры исчезает, и термометр готов к новому измерению.

Способы измерения / Нормальная температура тела

► В рот (оральный) / 35.5 - 37.5 °C
Расположите термометр в подъязычная области, спева или справа от языка. Измерительный датчик 4 должен находиться в хорошем контакте с языками. Закройте рот и равномерно дышите носом, чтобы вдыхаемый/выдыхаемый воздух не влиял на результат измерения.

► Приблизительное время измерения: 1 минута!

► В заднем проходе (ректальное) / 36.6 - 38.0 °C

Этот наиболее надежный метод измерения, особенно подходящий для грудных и маленьких детей. Осторожно введите измерительный датчик 4 термометра на 2-3 сантиметра в анальное отверстие.

► Приблизительное время измерения: 1 минута!

► Под подмышечной впадине (аксиллярно) / 34.7 - 37.3 °C

Для получения более надежных результатов мы рекомендуем измерять температуру орально или ректально. Рекомендуется соблюдать минимальное время измерения 5-10 минут независимо от звукового сигнала.

Чистка и дезинфекция

Название: изопропиловый спирт 70 %; макс. время погружения: 24 часа.

Замена батареи

Если на дисплее появился символ ▼ (вниз вверх) то это значит, что батарея разряжена и нуждается в замене. Чтобы заменить батарею, снимите крышку батарейного отсека 3 с термометра. Вставьте новую батарею пополностью в отсек. Батареи можно приобрести в любом магазине электротоваров.

Технические характеристики

Тип: Максимальный термометр
Диапазон измерений: от 32.0 °C до 43.9 °C
Точность измерений: ± 0.1 °C в диапазоне от 34 °C до 42 °C
Условия применения: 10 - 40 °C; 15-95 % относительная влажность

Условия хранения: -25 - +60 °C; 15-95 % относительная влажность

Батарея: 1.5/1.55 V; LR41

Срок службы: примерно 4500 измерений (при использовании новой батареи)

Класс защиты: IP67

Соответствующие стандарты: EN 12470-3, медицинские термометры

ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-11

Ожидаемый срок службы: 5 лет или 10000 измерений

Срок эксплуатации: 24 часа

Данный прибор соответствует требованиям директивы ЕС о медицинском оборудовании 93/42/EEC.

Право на внесение технических изменений сохраняется за производителем.

Гарантия

Мы предоставляем Вам пожизненную гарантию с даты покупки. Данная гарантia не распространяется на любые повреждения, вызванные неправильным обращением с прибором. Гарантia также не распространяется на батареи и упаковку. Любые требования по возмещению ущерба в этих случаях исключены. Гарантии должны подаваться с документом, подтверждающим покупку. Пожалуйста, тщательно упакуйте неисправный прибор и отправьте его по почте в нашу дистрибуторскую компанию Microlife, прославившуюся тем, что она имеет самую низкую стоимость доставки почты.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев с момента покупки.

При покупке у нас Вы получите гарантийный талон, который дает право на бесплатную замену батареи в течение 12 месяцев

- Tipka ON/OFF (uključivo/isključivo)
 - Zaslon
 - Poklopac odjeljka za bateriju
 - Mjerni senzor
- Važne sigurnosne upute**
- Slijedite uputstvo za upotrebu. Ovaj dokument sadrži važne bezbednosne informacije, kao i informacije o načinu rada uređaja. Detaljnije pročitajte ovaj dokument pre upotrebe uređaja i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
 - Ovaj instrument može biti korišćen isključivo za merenje telesne temperature!
 - Bez izuzetaka se mora ispoštovati minimum vremena za merenje do signalnog zvuka (bij).
 - Obvezito da deca ne koriste ovaj uređaj bez nadzora; pojedini delovi su dovoljno mali da mogu biti progutani.
 - Ne koristite aparat u blizini jakih elektromagnetskih talasa, kao što su mobilni telefon ili radio instalacija. Odjavljajte minimalno rastojanje od 3,3 m od takvih uređaja, kada koristite ovaj uređaj.
 - Zaštite toplomer od udara i pada.
 - Izbegavajte savijanje vrha za više od 45°!
 - Izbegavajte ambijentalne temperature iznad 60 °C. NEMOJTE stavljavati instrument u ključavu vodu!
 - Korisiti samo komercijalnu dezinfekciju navedene u odeljku „Čišćenje i dezinfekcija“ da biste očistili toplomer. Toplomer mora biti neotešten kada ga potopite u sredstvo za dezinfekciju.
 - Preporučujemo da svake dve godine ili nakon mehaničkog udara (npr. u slučaju pada) testirate da li toplomer obavljao tačno merenje. Molim Vas kontaktirajte Microlife-Servis da biste ugovorili ovu testiranju.
 - UPOZORENJE:** Rezultat merenja ovim uređajem nije dijagnoza! Nemojte se oslanjati samo na rezultat merenja. Baterije i električni aparati moraju biti uklonjeni u skladu sa lokalnim važećim pravilima, ne sa otpadom iz domaćinstva.
 - Konice termometra ne smete ugopljivati za već ko 45°!
 - Izbegavajte temperature, višje od 60 °C! Termometra NIKOLI ne prekuhavajte!
 - Uporabljajte le razkuževalna sredstva, navedena u poglavju „Čišćenje i razkužavanje“. Termometer mora biti u brezhibnom stanju, ko ga razkužujete.
 - Priporučamo, da natančnost termometra kontrolirate svaki dva leta, oziroma vsakotako, ko je instrument utprel mehanički udar (npr. padec u tlu). Za dogovor glede testiranja poklicite servisno službo Microlife.
 - OPOZORILO:** Rezultat merenja, pridobljen s to napravo, ne more nadomestiti dijagnoze zdravniku! Ne zanazajte se samo na rezultat merenja.
 - Baterije u elektronske naprave je potrebno odstranjavati u skladu sa lokalnim predpisima i ne spadaju u gospodinske odpadke.
 - Pred uporabu naprave natančno preberite navodila.
 - Tip BF**

A lámzérő leírása

- BE/KI gomb
- Kijelző
- Elmentartó fedele
- Mérőszenzor

Bitzonsági előírások

- Kövesse a használatra vonatkozó utasításokat! Ez az útmutató fontos használati és biztonsági tájkoztatásokat tartalmaz az eszközök kapcsolatban. Olvassa el alaposan a leírtakat mielőtt használataba lépne az eszközökkel.
- A készülék kizárálog testhőmérséklet méréssére használható!
- A cipogó hangjelzés megszólalását tartó minimális mérési időt mindig kevell tartani!
- Gyermekek csak alkotólemelelhet mellett használhatják a készüléket, mert annak kisebb alkotólemelelheteség lenyelhetik.
- Ne használja a készüléket erős elektromágneses erőtérbén, például mobiltelefon vagy rádió közeliében! Tartson minimum 3,3 m távolságot ezektől a készülék használatakor!
- Övja a készüléket az eséstől és ütéstől!
- A mérőszücsöt 45°-nál jobban tilos meghajtani!
- Kerülje a 60 °C-nál magasabb környezeti hőmérsékletet! Kifűzni szigorúan tilos!
- A készülék feszításhoz kizárálog a „Tisztítás és fertőtlenítés“ fejezetben felsorolt fertőtlenítőszerek használatakor. A készüléket csak sértetlen állapotban szabad a fertőtlenítőszerekhez helyezni.
- Javasoljuk, hogy a készülék pontosságát kételente előirányzatessé, illetve akkor is, ha ütés érte (például leesett). A teszt elvégzése érdemben forduljanak a Microlife szervizéhez!

FIGYELMEZTETÉS: Az eszközzel mért érték nem diagnózis!

Ne hagyatkozzon kizárolag a mérési eredményre!

A elemeket és az elektronikai komponenseket az érvényes előírásoknak megfelelően kell kezelni, a háztartási hulladékot elkülöníteni!

Az eszköz használata előtt gondosan olvassa végig ezt az útmutatót!

BF típusú védelem

A lámzérő bekapszolása

A lámzérő bekapszolásához nyomja meg a BE/KI kapcsolót 1 ; egy rövid cipogó hang jelzi, hogy a lámzérő bekapszolt, és a készülék hőmérőszére megtörlik. Ilyenkor minden ábra megjelenik a kijelzőn. Ha a környezeti hőmérséklet kisebb, mint 32 °C, akkor egy «L» és egy villgó «C» jelenik meg a kijelzőn 2 . A lámzérő most használatra kész.

A működőképesség ellenőrzése

A lámzérő minden bekapszoláskor automatikusan ellenőri, hogy működőképes-e. Ha bármilyen rendellenességet (mérési pontatlanság) észlel, akkor ezt a megjelenő «ERR» felirat jelzi, és a mérés nem lehetséges. Ebben az esetben a lámzérőt ki kell cserélni.

A lámzérő használata

Válassza ki a kívánt mérési módot! Mérés közben folyamatosan jelzi a készülék a pilantrány hőmérsékletét, és villog a «C» terepi. Koda se signalizira on glasni (bij-bij-bij, 10 puta) i «C» više ne treperi, to znaci da se izmerenja temperatura sada povećana tokom prethodnog merenja. U isto vreme na displeju će se pojaviti znak «M» za memoriju. Oko 3 sekunde nakon što postigne dugme temperatura vrednost nestati i toplomer je spreman za merenje.

Upute za izmerenje vrednosti

Odaberite metodu merenja koji preferirate. Pri merenju temperature trenutna temperatura se kontinuirano prikazuje i simbolom «C» trepći.

Kada se signalizira on glasni (bij-bij-bij, 10 puta) i «C» više ne treperi, to znaci da se izmerenja temperatura sada povećana tokom prethodnog merenja. U isto vreme na displeju će se pojaviti znak «M» za memoriju. Oko 3 sekunde nakon što postigne dugme temperatura vrednost nestati i toplomer je spreman za merenje.

Testiranje funkcije

Pravilno funkcioniranje toplojmera testira se automatski, svaki put kada se toplojeri ukluci. Ako se otkrije kvar (netočnost merenja), u tom slučaju, toplojer je potreban zamjeniti.

Uputljevanje toplojmera

Za uključivanje toplojmera, pritisnite tipku ON/OFF 1 ; kratki zvuk signalizira toplojemjer je UKLJUČEN.

Provodi se testiranje zaslona. Svi segmenti zaslona moraju biti prikazani.

Zatim se, na temperaturi okoline manjоj od 32 °C, na polju zaslona pojavljuje «L» i treptajuće «C». Toplojer je sada spreman za upotrebu.

Testiranje funkcije

Pravilno funkcioniranje toplojmera testira se automatski, svaki put kada se toplojeri ukluci. Ako se otkrije kvar (netočnost merenja), u tom slučaju, toplojer je potreban zamjeniti.

Upotrebjavaće toplojmere

Dobivate preferirani metodu merenja. Pri merenju, trenutna temperatura neprekidno se prikazuje i simbolom «C» trepći.

Ukoliko, kada uključite toplojer, pritisnete i držite dugme ON/OFF (uključi/isključi) 1 više od 3 sekunde, automatski će se pojaviti maksimalna izmerena temperatura zapamćena tokom prethodnog merenja. U isto vreme na displeju će se pojaviti znak «M» za memoriju. Oko 3 sekunde nakon što postigne dugme temperatura vrednost nestati i toplomer je spreman za merenje.

A lámzérő újrahasználata

Válassza ki a kívánt mérési módot! Mérés közben folyamatosan jelzi a készülék a pilantrány hőmérsékletét, és villog a «C» terepi. Amikor a hangjelzést hallja (10 cipogás), és a «C» jel már nem villog, akkor azt jelenti, hogy a mérő hőmérséklet 16 másodperc alatt nem változott 0,1 °C-nál többet, és a hőmérséklet értéke leolvasható.

Az elem hosszabb élettartama érdékelében készül a hőmérséklet után a BE/KI gomb 1 rövid lenyomásával kapcsolja ki a lámzérőt. Ha nem teszi meg, a lámzérő 10 perc után automatikusan kikapcsol.

A mérőt értékel táróla

Ha a BE/KI gombot 1 a lámzérő bekapszolásakor 3 másodpercnél tovább lenyomja tartja, akkor a kijelzőn megjelenik az utolsó mérésnél automatikusan elmentett legnagyobb érték. Ilyenkor a kijelző megjelenik a memoriájelző «M» betű is. A gomb elengedése után körülbelül 3 másodperc alatt a hőmérséklet értéke eltűnik, és a lámzérő újra készén áll a mérésre.

Mérőt értékel táróla

Ha a BE/KI gombot 1 a lámzérő bekapszolásakor 3 másodpercnél tovább lenyomja tartja, akkor a kijelzőn megjelenik az utolsó mérésnél automatikusan elmentett legnagyobb érték. Ilyenkor a kijelző megjelenik a memoriájelző «M» betű is. A gomb elengedése után körülbelül 3 másodperc alatt a hőmérséklet értéke eltűnik, és a lámzérő újra készén áll a mérésre.

Upotrebjavaće toplojmere

Ako je priključivanje toplojmera tipku ON/OFF 1 pritisnuta duže od 3 sekunde, prikazat će se automatski pohranjenja najveća temperatura izmjerena tijekom posljednjeg merenja. U isto vrijeme, «M» za memoriju pojavljuje se na ekranu. Približno 3 sekunde nakon otpuštanja tipke, vrijednost temperature nestaje, a toplojer je spreman za merenje.

Metode merenja / Normalna telesna temperatura

▶ **U ustuu (oralno) / 35,5 - 37,5 °C**

Pritisnite tipku ON/OFF (uključi/isključi) 1 više od 3 sekunde, automatski će se pojaviti maksimalna izmerena temperatura zapamćena tokom prethodnog merenja, te se na zaslona izpiše sporočilo «ERR» in merenju ne može.

▶ **U nosu (rektalno) / 36,6 - 38,0 °C**

Ovo je najpojednostavljenija metoda merenja i naročito je pogodna za merojenje telesne temperature orofarinksa. Pritisnite tipku ON/OFF (uključi/isključi) 1 više od 3 sekunde, automatski će se pojaviti maksimalna izmerena temperatura zapamćena tokom prethodnog merenja, te se na zaslona izpiše sporočilo «ERR» in merenju ne može.

▶ **U vratu (axillaris) / 36,6 - 38,0 °C**

Ovo je najpojednostavljenija metoda merenja i naročito je pogodna za merojenje telesne temperature orofarinksa. Pritisnite tipku ON/OFF (uključi/isključi) 1 više od 3 sekunde, automatski će se pojaviti maksimalna izmerena temperatura zapamćena tokom prethodnog merenja, te se na zaslona izpiše sporočilo «ERR» in merenju ne može.

▶ **U končniku (rektaalno) / 36,6 - 38,0 °C**

Najpoznavljivija metoda merenja, zvladaća vodnu pre dojčatā a malé deti. Meraci snímač 4 opatruje zasutie 2 až 3 cm do análnego otvoru. Prib. čas merania: 1 minút!

▶ **U kônečniku (rektaalno) / 36,6 - 38,0 °C**

Najpoznavljivija metoda merenja, zvladaća vodnu pre dojčatā a malé deti. Meraci snímač 4 opatruje zasutie 2 až 3 cm do análnego otvoru. Prib. čas merania: 1 minút!

▶ **U podpazušju (axillaris) / 34,7 - 37,3 °C**

Ako chcete ziskat spohľadivé výsledky, doporučame vám odmerať teplotu orálne alebo rektaalne. Minimálna odporúčaná doba merania v podpazušju je 5-10 minút bez ohľadu na zvukovú signálizáciu.

Cišćenje i dezinfekcija

Naziv: Isopropilalkohol 70 %; ponorenje: max. 24 hodín.

Výmena batérie

Ak sa na displeji objavi symbol «▼» (trojúhelník stojaci na špičke), je batéria poškodená a je potrebné ju vymeniť. Ak chcete batériu vymeniť, odberiete z teplomeru kryt/priestoru pre batériu 3. Vložte novú batériu zástrčkou + nahor. Vždy majte pripravený náhradnú batériu rovnakého typu. Batéria je možné zakúpiť v lubovoľnom obchode s elektronikou.

Tehnické údaje

Typ: Maximálny teplomer

Rozsah merania: 32,0 °C až 43,9 °C

Rozpon merania: 32,0 °C až 32,0 °C; zobrazuje sa «L» symbol (prišlo nízka teplota)

Teplota > 32,0 °C: zobrazuje sa «H» symbol (prišlo vysoká teplota)

Presnosť merania: ± 0,1 °C v rozsahu 34 °C až 42 °C

Prevádzkové podmienky: 10 - 40 °C; maximálna relativná vlhkosť 15-95 %

Skladovacie podmienky: -25 - +60 °C; maximálna relativná vlhkosť 15-95 %

Batéria: 1,5/1,55 V, LR41

Zivotnosť batérie: približne 4500 merení (pri nové batérii)

IP trieda: IP67

Odkaz na normy: EN 12470-3, klinické teplomery; ASTM E1121; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-11

Prepredložená životnosť: 5 rokov alebo 10000 vykonaných meraní

Toto zariadenie spĺňa požiadavky Smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach.

Zmena technickej špecifikácie vyhradená.

Záruka

Na teplomer je vzťahujúca záruka počas celej doby životnosti prístroja. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené neprávnym zaobchádzaním. Batéria a batéria sú vylúčené zo záruky. Akékoľvek iné nároky založené na záruke sú týmto vylúčené. Prípadne dole predočkate kúpeľu.

Garancia

Zaobchádzaním s teplomerom je garantovaná od dátumu kupoviny. Garancia neče obuhvatili bilo kakva oštecenja priznaná neprávnym rukovaniem. Batéria i pakovanie sú izključené zo záruky.

Reklamacie k ošteceniu zo spôsobu skladenia skupaj s računom. Prosim, da svoj okvarený izdelek skrbo zapakujte a ga obalíte do poštovinom distributéra kompanie Microlife.

Servisna življenská doba: 5 let alebo 10000 mereniev

Naprava ustreza zahtevam Direktive za medicinske pripravky 93/42/EEC.

Pridržujeme si pravico do tehničnih sprememb.

Garancia

Zaobchádzaním s teplomerom je garantovaná od dátumu kupoviny. Garancia neče obuhvatili bilo kakva oštecenia priznaná neprávnym rukovaniem. Batéria i pakovanie sú izključené zo záruky.

Reklamacie k ošteceniu zo spôsobu skladenia skupaj s računom. Prosim, da svoj okvarený izdelek skrbo zapakujte a ga obalíte do poštovinom distributéra kompanie Microlife.

Opis toplojmera

1 Dugme ON/OFF (uključivo/isključivo)

2 Ekrán

3 Poklopac za bateriju

4 Meraci senzor

Dôležité bezpečnostné pokyny

• Postupujte podľa návodu na použitie. Tento návod obsahuje dôležité informácie o prevádzke a bezpečnosti tohto prístroja. Pred používaním prístroja si dokladne prečítajte tento návod a uschovajte ho na ďalšie použitie.

• Výrobok je možné použiť len na meranie telesnej teploty!

• Vždy je nutné dodržať minimálnu čas merania, kym sa neozve pipit